TORRAS

USER MANUAL
取扱説明書
BENUTZERHANDBUCH
دليل المستخدم

In order to bring you a better experience, please read this user manual carefully before using the product and keep it properly for future reference.

Contents / 目次 / Inhalt / المحتويات

EN
Specifications 01
Overview 02
Use the Power Bank 02
Charge the Power Bank 03
Attentions 04
Safety Significant Matters 07
Warning 09

JP
製品仕様 10
概要 11
モバイルバッテリーの使用方法 11
モバイルバッテリーの充電方法 15
注意事項 16
安全上のご注意 18
警告 19

DE
Spezifikationen 19
Übersicht 20
Aufladen von Geräten mit der tragbaren Powerbank 20
Laden Sie die Powerbank auf 24
Aufmerksamkeiten 25
Wichtige Sicherheitshinweise 26
Warnung 27

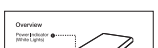
AR
المواصفات 28
نظرة عامة 29
شحن الجهاز مع الجوال امتدادت الطاقة 29
شحن بنك الطاقة 33
إرشادات 34
تعليمات أمنية هامة 36
تحذير 37

Specifications

Product Name	Power Bank
Model	M519
USB-C Input	5V⎓3A
USB-C Output	5V⎓3A / 9V⎓2A
Wireless Charging Output	5W / 7.5W
Total Output	15W 2A MAX
Lithium Battery Capacity	10000mAh / 3.7V / 19.25Wh
Rated Capacity	3000mAh (5V⎓2A)
Battery Type	Li-ion/Polymer
Transfer Efficiency	90%
Limiting Voltage Of Battery Charging	4.45V
Working Temperature	0°C~45°C / 32°F~113°F
Package List	Power Bank x1 ; Charging Cable x1 ; User Manual x1

The parameters above are derived from the laboratory of TORRAS. The actual parameters would be different due to production process and other factors. The image shown here is indicative only.

Overview

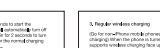


Use the Power Bank

1. Button operation

① Click the power button to turn it on and start the wireless charging/wired charging; double-click the power button to turn it off.

① Press the power button for 2 seconds to start the wireless mode for 2 hours (it will automatically turn off after 2 hours). Press the button for 2 seconds to turn off the low-current mode and enter the normal charging mode.



2. Magnetic wireless charging

(Go for iPhone series mobile phones that support magnetic wireless charging function) When the phone is turned on, magnetically attach the mobile phone to the wireless charging area, and the wireless charging indicator will be on and remain on blue light, and the power indicator will display the current battery level.

3. Regular wireless charging

(Go for non-iPhone mobile phones that support wireless charging) When the phone is turned on, put the phone flat on the wireless charging area, and the wireless charging indicator is with the wireless charging area, and the charging symbol will light up to start wireless charging. The wireless charging indicator will be constantly on blue light, and the power indicator will display the current battery level.

Note:
When the wireless charging output is abnormal (e.g. foreign object (FOD) is detected), the blue light of the wireless charging indicator will flash for 5 times (3 times/second), and it will recover within 2 seconds after it is removed.

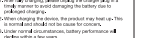
4. Wired charging

Use the USB-C charging cable provided with the product to connect the device to be powered. The power bank will start wired charging. The wireless charging indicator will indicate light Blue and display the current battery level.

Notes:
① When it is charging and is charged, the wireless charging indicator light does not light up.
② In order to guarantee the normal operation of the battery, please use and charge it at least once every three months.

Charge the Power Bank

Notes:
① Please use the original or certified charging cable.
②. Do not touch liquids.
③. Avoid dropping the product.
④. Avoid using it in high or low temperature environment.
⑤. Please keep this product out of reach of children.
⑥. When using a charger for power supply, please purchase or use a charger that has obtained certification and meets the standard requirements.



Attentions

①. Please store this product in a cool and dry place.
②. Do not store this product in a high-temperature and humid environment.
③. Please do not damage or puncture the casing of the power bank. This may cause overheating, fire, or explosion.
④. Do not directly touch the power bank to any heat source, including radiators, stoves, or ovenplates. The duration of contact with the human body should not exceed 10 seconds in high-temperature locations.
⑤. Please use the product in high temperatures or fire. Avoid exposing the power bank to environments with temperatures above 45°C. This may result in overheating, fire, or explosion.
⑥. Do not use the product in environments with strong static electricity or electromagnetic fields, including near microwaves, as this may shorten the device's lifespan.
⑦. Misuse, drop or excessive force may cause damage to the product.
⑧. If the power bank emits any unusual smell, overheats, changes color, or deforms, please stop using it immediately.
⑨. Using a power source or charger not recommended or sold by the product manufacturer may result in fire or personal injury.
⑩. Do not disassemble the product. If repairs or repair is required, please refer it to professional service personnel. Improper repairs could result in fire or personal injury.
⑪. After charging, please unplug the charger plug in a timely manner to avoid damaging the battery due to long-term overcharge.
⑫. When charging the device, the product may heat up. This is normal and should not be cause for concern.
⑬. Under normal circumstances, battery performance will decline within a few years.
⑭. Do not use harmful chemicals or detergents to clean the product.

Safety Significant Matters

①. Please store this product in a cool and dry place.
②. Do not store this product in a high-temperature and humid environment.
③. Please do not damage or puncture the casing of the power bank. This may cause overheating, fire, or explosion.
④. Do not directly touch the power bank to any heat source. Prolonging radiators, stoves, or ovenplates. The duration of contact with the human body should not exceed 10 seconds in high-temperature locations.
⑤. Avoid exposing the product in high temperatures or fire. Avoid exposing the power bank to environments with temperatures above 45°C. This may result in overheating, fire, or explosion.
⑥. Do not use the product in environments with strong static electricity or electromagnetic fields, including near

Warning

This product is equipped with a built-in lithium battery, and please pay attention to the following:

01. Do not use the power bank after being immersed in water.
02. Please charge the product in time when the battery is low. To protect the battery when not in use for a long time, please turn on the product every 3 months until the battery is full and then turn it off. When using the product, it is recommended to use and store it in a suitable environment.
03. It is forbidden to disassemble, hit, squeeze or throw it into fire. If severe swelling occurs, stop using it. Do not place it in a high temperature environment. If the battery fan is seriously shortened, stop using it and handle it for recycling in a timely manner.
04. It is forbidden to short circuit the battery to improperly replaced, and it can only be replaced with a battery of the same or equivalent type by a professional.
05. The battery (battery pack or assembled battery) should not be exposed to overheated environments such as sunlight or fire.
06. Products containing lithium batteries should be handled separately from household waste if the product is disposed of. (please put it into the designated recycling locations or hand it over to the environmental protection recycling department for disposal), and cannot discard it at will.

製品仕様

製品名	モバイルバッテリー
モデル	M519
USB-C入力	5V⎓3A
USB-C出力	5V⎓3A / 9V⎓2A
ワイヤレス充電出力	5W / 7.5W
合計出力	5V⎓2A 最大
リチウム電池容量	10000mAh / 3.7V / 19.25Wh
定格容量	3000mAh (5V⎓2A)
バッテリータイプ	リチウムポリマー
変換効率	≥90%
バッテリー充電保護電圧	4.45V
作業温度	0°C~45°C / 32°F~113°F
同梱物	本体 ×1 ; 充電ケーブル ×1 ; 取扱説明書 ×1

上記のデータは TORRAS の実験室から得られたものです。しかし、実際の データは製品工程などの要因により変化します。下の画像は参考です。

概要

モバイルバッテリーの使用方法

1. ボタン操作

① 電源ボタンを 1 回押すと、電源をオンにし、ワイヤレス / 有線 充電を開始します。電源を 2 回押すと電源をオフにします。

① 電源ボタンを 2 秒間押し続けると、ワイヤレスモードを 2 時間 起動します（2 時間後に自動的に切れます）。ボタンを 2 秒間 押し続けると、低電流モードを切り、通常充電モードに切り替わります。

2. マグネット式無線充電

（アイフォンシリーズ製品でマグネットファンに対応）
電源がオンの状態で、モバイルバッテリーの磁石でワイヤレス充電エリアに吸着させ、ワイヤレス充電の青色で常灯インジケーターと、バッテリーインジケーターが現在のバッテリーの残量を表示します。ワイヤレス充電が起動します。

3. ワイヤレス充電

（アイフォンシリーズ以外でワイヤレス充電に対応する携帯電話）
電源がオンの状態で、モバイルバッテリーの磁石でワイヤレス充電エリアに吸着させ、スマートフォンの充電マークがワイヤレス充電エリアに点灯します。ワイヤレス充電が起動します。

* 有線モードは（トリウム充電モード）

トリウム充電は通常は電流を流し続けるため、充電時間を長くするとバッテリーの寿命が短くなります。有線充電は 3 ヶ月に 1 回は使用することを推奨します。通常電池より性能が低い携帯電源を誤って廃棄できません。

4. 有線充電

付属の USB-C 充電ケーブルを接続し、スマートフォンまたはタブレットなどのデバイスに充電できます。有線充電中はワイヤレス充電インジケーターライトが点灯します。

モバイルバッテリーの充電方法

USB-C ポートにケーブルを接続すると、モバイルバッテリーが充電を開始します。同時にワイヤレス充電インジケーターが点灯します。ワイヤレス充電が完了すると、インジケーターは現在のバッテリーの残量を表示します。

注意事項

01. 水に浸かった状態でこの充電バンクを使用しないでください。
02. 本体に異常がないかをいつもよくみてください。
03. 製品を落とさないように注意してください。
04. 直接または間接間接で直接熱に曝されないでください。
05. 半径の中心から熱に曝されないでください。
06. 直接を熱源にカプアーを使用しないでください。

安全上のご注意

01. 本製品は水に浸漬した後使用しないでください。
02. 本製品は電池が低くなったらすぐに充電してください。長期間保管しない場合は、バッテリーの劣化を防ぐために、3 ヶ月ごとにオンにしてフルチャージしてからオフにすることをお勧めします。
03. モバイルバッテリーをバラバラにしたり、ぶつけたり、投げ込んだりすることは禁止です。ひどい膨張が発生した場合は、使用を中止し、バッテリーファンが深刻な損傷を受けた場合は、使用を中止し、適時に廃棄物処理として処理してください。
04. 電池の短絡や不適切な交換は禁止されており、専門家による同等または同等のタイプのバッテリーのみを使用してください。
05. バッテリー（バッテリーパック）は、直接太陽光や火などの過熱環境にさらされないようにしてください。
06. 製品を廃棄する場合、リチウムバッテリーを含む製品は、家庭ごみとは別に扱う必要があります。（指定されたリサイクル場所に投棄するか、環境保護リサイクル部門に引き渡してください）、勝手に捨てることはできません。

警告

本製品にはリチウム電池が内蔵されています。下記の注意事項を必ず守ってください。

①. 水に浸かった状態で、モバイルバッテリーを使用しないでください。
②. バッテリー残量が少なくなったら、速やかに充電してください。長期間保管しない場合は、バッテリーの劣化を防ぐために、3 ヶ月ごとにオンにしてフルチャージしてからオフにすることをお勧めします。製品を使用する際は、適切な環境で使用・保管することをお勧めします。
③. バッテリーを分解することは、衝撃を与えることは、圧縮したりすることは、火にのみ入れることは禁止します。バッテリー膨張が重度のため電池容量が著しく短くなった場合、適時に廃棄物として処理してください。
④. バッテリーを短絡することは禁止されており、誤ったまたは同等の交換のみ、専門家による同等のタイプのバッテリーのみを使用してください。
⑤. バッテリー（バッテリーパック）または組み立て済みパックを、直接太陽光や火などの過熱環境にさらしないでください。
⑥. リチウム電池を含む製品は、家庭ごみとは別にして廃棄してください。（指定されたリサイクル場所に投棄するか、環境保護リサイクル部門に引き渡してください）、勝手に捨てることはできません。

Spezifikationen

Produktname	Power Bank
Modell	M519
USB-C Eingang	5V⎓3A
USB-C Ausgang	5V⎓3A / 9V⎓2A
Ausgang für kabellose Ladung	5W / 7.5W
Gesamtausgang	5V⎓2A MAX
Kapazität der Lithium-Batterie	10000mAh / 3.7V / 19.25Wh
Nennkapazität	3000mAh (5V⎓2A)
Akku-Typ	Li-ion/polymer
Umwandlungseffizienz	≥90%
Batterie-Ladegrenzspannung	4.45V
Arbeitstemperatur	0°C~45°C / 32°F~113°F
Packet Liste	Power Bank ×1 ; Ladekabel ×1 ; Bedienungsanleitung ×1

Die obigen Parameter stammen aus dem Labor von TORRAS. Die tatsächlichen Parameter würde sich aufgrund von Produktionsprozessen und anderen Faktoren unterscheiden. Das Foto ist für referenz, bezieht sich auf das produkt.

Übersicht

Aufladen von Geräten mit der tragbaren Powerbank

1. Tastenbedienung

① Drücken Sie die Einschalttaste 1 Sekunde lang, um den Einschalt-/Ladebetrieb zu aktivieren; Die Ausschalttaste wird 2 Sekunden lang gedrückt, um den Ruhestromverbrauch zu reduzieren und in den normalen Lademodus zu wechseln.

2. Magnetisches drahtloses Laden

(Für iPhone, die magnetisches drahtloses Laden unterstützen) Legen Sie das Telefon im eingeschalteten Zustand in den drahtlosen Ladebereich der Powerbank, und das Symbol für das drahtlose Laden wird dann Ihnen zeigen. Die Anzeige für das drahtlose Laden leuchtet blau, und die Akkuanzeige zeigt den aktuellen Akkustand an.

Hinweis:
Wenn ein Produkt mit der kabellosen Ladeleistung auftritt oder ein Fremdkörper erkannt wird, blinkt die Anzeige für kabellosen Laden (Blau) und leuchtet innerhalb von 5 Sekunden nach Behebung des Problems in den Normalzustand zurück.

4. Kabelgebundenes Laden

Verwenden Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel, um Geräte zum Kabelgebundenen Laden mit der Powerbank zu verbinden. Die Powerbank beginnt mit dem Laden. Die Anzeige für kabellosen Laden zeigt das Licht blau an, und die Akkuanzeige zeigt den aktuellen Akkustand an.

Laden Sie die Powerbank auf

Schließen Sie ein Ende des USB-C-Kabelkabels an den USB-C-Anschluss der Powerbank und das andere Ende an das Ladegerät an, um das Ladegerät zu starten. Während des Ladevorgangs blinkt die Kontrollleuchte für den kabelgebundenen Ladevorgang blau und die Akkuanzeige zeigt den aktuellen Akkustand an.

Aufmerksamkeiten

01. Bitte verwenden Sie das originale oder zertifizierte Ladekabel.
02. Berühren Sie keine Flüssigkeiten. Vermeiden Sie den Kontakt mit Flüssigkeiten.
03. Vermeiden Sie es, das Produkt fallen zu lassen.
04. Vermeiden Sie die Verwendung in Umgebungen mit übermäßig hohen oder niedrigen Temperaturen.
05. Bitte bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
06. Wenn Sie ein Ladegerät für die Stromversorgung verwenden, kaufen oder verwenden Sie bitte ein Ladegerät, das die Zertifizierung erhalten hat und den Standardanforderungen entspricht.

Wichtige Sicherheitshinweise

01. Bitte lagern Sie dieses Produkt an einem kühlen und trockenen Ort.
02. Bewahren Sie dieses Produkt nicht in einer Umgebung mit hoher Temperatur oder hoher Luftfeuchtigkeit auf.
03. Beschädigen Sie die äußere Hülle der Powerbank nicht und stechen Sie nicht hinein. Dies kann zu Überhitzung, Brand oder Explosionen führen.
04. Berühren Sie die Powerbank niemals direkt mit einer Wärmequelle, einschließlich Heizkörper, Öfen und Kochplatten, berühren Sie Oberflächen, die hohe Temperaturen aufweisen, nicht länger als 10 Sekunden.
05. Setzen Sie das Produkt nicht hohen Temperaturen oder Feuer aus. Setzen Sie die Powerbank nicht einer Umgebung mit einer Temperatur von über 45°C aus, da dies zu Überhitzung, Bränden oder Explosionen führen kann.
06. Verwenden Sie das Gerät nicht in stark statischen oder elektromagnetischen Umgebungen, einschließlich der Nähe von Mikrowellen, da dies die Lebensdauer des Geräts verkürzen kann.
07. Missbrauch, Fallenlassen oder übermäßige Kraftanwendung können zu Schäden am Gerät führen.
08. Wenn die Powerbank einen ungewöhnlichen Geruch abgibt, sich überhitzt, die Farbe ändert oder sich verformt, verwenden Sie sie bitte sofort nicht mehr.
09. Die Verwendung einer Stromquelle oder eines Ladegeräts, die nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu Bränden oder Verletzungen führen.
10. Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander. Wenden Sie sich im Falle von Reparaturen oder Wartungsarbeiten an professionelle Techniker. Ein falscher Zusammenbau kann zu Bränden oder Verletzungen führen.
11. Trennen Sie das Ladegerät nach dem ordnungsgemäßen Laden rechtzeitig, um Schäden an der Batterie durch Überladung des Akkus zu vermeiden.
12. Das Produkt kann während des Aufladens Wärme erzeugen. Dies ist normal, machen Sie sich keine Sorgen.
13. Unter normalen Bedingungen nimmt die Leistung des Akkus über mehrere Jahre hinweg ab.
14. Verwenden Sie keine schädlichen Chemikalien oder Reinigungsmittel zur Reinigung des Geräts.

Warnung

Dieses Produkt erhält eine eingebaute Lithiumbatterie, Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise:

01. Verwenden Sie die Powerbank nicht, nachdem sie in Wasser getaucht wurde.
02. Laden Sie das Gerät sofort auf, wenn der Akku schwach ist. Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, schalten Sie es bitte alle 3 Monate ein, bis der Akku voll ist, und schalten Sie es dann ab. Wenn Sie das Produkt verwenden, Es ist ratsam, das Produkt bei geeigneten Umgebungstemperaturen zu verwenden und zu lagern.
03. Verwenden Sie es, das Gerät zu zerlegen, zu stoßen, zusammenzudrücken oder einen Feuer zuzuwerfen. Wenn es zu einer starken Schwellung kommt, hören Sie auf zu verwenden. Nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen lagern. Wenn sich die Lebensdauer der Batterie erheblich verkürzt, sollte die Verwendung eingestellt werden und rechtzeitig zur Wiederverwertung behandelt werden.
04. Es ist verboten, den Akku zu kurzschließen oder falsch zu ersetzen, Es kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden.
05. Batterien (Batteriezellen oder zusammengebaute Batterien) sollten nicht dem Sonnenlicht ausgesetzt, erhitzt oder in die Nähe von Lichtquellen und hohen Temperaturen gelegt werden.
06. Wenn Sie das Produkt, die Lithiumbatterien enthalten, entsorgt, von Haushalts-Entsorgen Sie das Produkt (or ordnungsgemäßen Entsorgung an ausgewiesenen Recyclingstellen oder geben Sie es bei den Recyclingstellen des Umweltschutzes ab; werfen Sie es nicht nach Belieben).

المواصفات

اسم المنتج	بنك الطاقة
الموديل	M519
USB-C مدخل	5V⎓3A
USB-C مخرج	5V⎓3A / 9V⎓2A
الشحن اللاسلكي	5W / 7.5W
المجموع الإجمالي	5V⎓2A الحد الأقصى
سعة بطارية الليثيوم	10000mAh / 3.7V / 19.25Wh
السعة المقدرة	3000mAh (5V⎓2A)
نوع البطارية	ليثيوم بوليمر
كفاءة التحويل	90%
جهد حد الشحن	4.45V
درجة حرارة التشغيل	0°C~45°C / 32°F~113°F
قائمة الحزمة	بنك الطاقة ×1 ؛ كابل الشحن ×1 ؛ دليل المستخدم ×1

تم اشتقاق المعلمات المذكورة أعلاه من مختبر TORRAS. قد تختلف المعلمات الفعلية بناءً على تصنيع المنتج والعوامل الأخرى.

نظرة عامة

شحن الجهاز مع الجوال امتدادت الطاقة

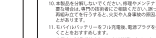
1. زر التشغيل

① اضغط على زر التشغيل لمدة ثانية واحدة لتشغيل الشحن اللاسلكي/ الشحن السلكي، وانقر فوق زر التشغيل لمدة ثانيتين لإيقاف تشغيله.

② اضغط على زر التشغيل لمدة ثانيتين لتشغيل الوضع اللاسلكي لمدة ساعتين (سيتوقف تلقائيًا بعد ساعتين). اضغط على الزر لمدة ثانيتين لإيقاف تشغيل وضع التيار المنخفض والدخول في وضع الشحن العادي.

2. الشحن اللاسلكي المغناطيسي

(يذهب إلى أجهزة الهاتف المحمولة من iPhone التي تدعم وظيفة الشحن اللاسلكي المغناطيسي) عندما يكون الهاتف في حالة التشغيل، قم بإرفاق الهاتف المحمول بمنطقة الشحن اللاسلكي مغناطيسيًا، وسيكون مؤشر الشحن اللاسلكي في حالة الضوء الأزرق الثابت، وسيعرض مؤشر البطارية مستوى البطارية الحالي.



3. الشحن اللاسلكي العادي

(يذهب إلى الهاتف المحمول الذي يدعم الشحن اللاسلكي) ضع الهاتف على منطقة الشحن اللاسلكي، وسيضيء مؤشر الشحن اللاسلكي، وسيضيء رمز الشحن لبدء الشحن اللاسلكي. سيكون مؤشر الشحن اللاسلكي في حالة ضوء أزرق ثابت، وسيعرض مؤشر البطارية مستوى البطارية الحالي.

4. الشحن السلكي

استخدم كابل الشحن USB-C المرفق مع المنتج لتوصيل الجهاز بالبطارية المحمولة. سيبدأ كابل الشحن السلكي. سيكون مؤشر الشحن اللاسلكي في وضع الضوء الأزرق، وسيعرض مؤشر البطارية مستوى البطارية الحالي.

ملاحظة:
① عند الشحن، سيكون مؤشر الشحن اللاسلكي في وضع إيقاف التشغيل.
② من أجل ضمان التشغيل العادي للبطارية، يرجى استخدامها وشحنها مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.

إرشادات

01. يرجى من فضلك تخزين بطاريات الشحن الاحتياطية في المنطقة الباردة والجافة.
02. لا تخزن هذا المنتج في بيئة رطبة ذات درجة حرارة عالية.
03. يرجى عدم تلف الغلاف الخارجي لبنك الطاقة أو ثقبه. قد يؤدي ذلك إلى ارتفاع درجة الحرارة أو الحريق أو الانفجار.
04. لا تضع بنك الطاقة مباشرة على أي مصدر حرارة، بما في ذلك المشعات والمواقد وألواح الطهي. مدة الاتصال بجسم الإنسان في المناطق ذات درجة الحرارة العالية يجب ألا تتجاوز 10 ثوانٍ.
05. يرجى استخدام المنتج في درجات حرارة عالية أو بالقرب من النار. لا تعرض بنك الطاقة لدرجات حرارة تزيد عن 45 درجة مئوية. يمكن أن يؤدي ذلك إلى ارتفاع درجة الحرارة أو الحريق أو الانفجار.
06. لا تستخدم المنتج في البيئات ذات الكهرباء الساكنة القوية أو المجالات الكهرومغناطيسية، بما في ذلك بالقرب من أجهزة الميكروويف، لأن ذلك قد يقلل من عمر الجهاز.

تعليمات أمنية هامة

01. يرجى من فضلك تخزين المنتج في مكان بارد وجاف.
02. لا تخزن هذا المنتج في بيئة رطبة أو ذات درجة حرارة عالية.
03. لا تلحق أو تثقب الغلاف الخارجي لبنك الطاقة. يؤدي ذلك إلى ارتفاع درجة الحرارة أو الحريق أو الانفجار.
04. لا تضع بنك الطاقة مباشرة على مصدر حرارة، بما في ذلك المشعات والمواقد وألواح الطهي. مدة الاتصال بجسم الإنسان في المناطق ذات درجة الحرارة العالية يجب ألا تتجاوز 10 ثوانٍ.
05. يرجى تجنب تعرض المنتج للحرارة أو النار. لا تعرض بنك الطاقة لدرجات حرارة تزيد عن 45 درجة مئوية. يمكن أن يؤدي ذلك إلى ارتفاع درجة الحرارة أو الحريق أو الانفجار.
06. لا تستخدم المنتج في بيئات ذات كهرباء ساكنة أو مجالات كهرومغناطيسية، بما في ذلك بالقرب من الميكروويف، لأن ذلك قد يقلل من عمر الجهاز.
07. الإساءة أو السقوط أو الضغط المفرط يمكن أن يتسبب في تلف المنتج.
08. إذا كان بنك الطاقة يصدر رائحة غير طبيعية، أو يسخن، أو يتغير لونه، أو يتشوه، فيرجى التوقف عن استخدامه على الفور.
09. استخدام مصدر طاقة أو شاحن غير موصى به أو مباع من قبل الشركة المصنعة للمنتج قد يؤدي إلى حريق أو إصابة شخصية.
10. لا تفكك المنتج. إذا كان الإصلاح أو الإصلاح مطلوبًا، فيرجى الرجوع إلى موظفي الخدمة المهنية. قد يؤدي الإصلاح غير الصحيح إلى حريق أو إصابة شخصية.
11. بعد الشحن، يرجى فصل قابس الشحن في الوقت المناسب لتجنب الإضرار بالبطارية بسبب الشحن الزائد طويل الأمد.
12. قد يولد المنتج حرارة أثناء الشحن. هذا أمر طبيعي، لا داعي للقلق.
13. في ظل الظروف العادية، سيكون أداء البطارية على مدى السنين.
14. لا تستخدم مواد كيميائية أو منظفات ضارة لتنظيف هذا المنتج.

تحذير

يحتوي هذا المنتج على بطارية قلوية مدمجة، يرجى الانتباه بالتالي:

01. لا تستخدم البطارية المبللة بالماء في تجربة الري أبدًا.
02. قم بشحن الجهاز في الوقت المناسب. سيؤدي انخفاض الجهد إلى تلف البطارية. لإطالة عمر البطارية، يرجى تشغيل الجهاز كل 3 أشهر حتى يمتلئ الجهاز بالكامل ثم قم بإيقاف تشغيله. عند استخدام الجهاز، يوصى باستخدامه وتخزينه في بيئة مناسبة.
03. يحظر تفكيك البطارية أو ضربها أو ضغطها أو رميها في النار. في حالة حدوث تورم خطير، توقف عن الاستخدام. لا تضع البطارية في بيئة ذات درجة حرارة عالية. إذا كان عمر البطارية قصيرًا جدًا، فتوقف عن الاستخدام وتعامل معه في الوقت المناسب لإعادة التدوير.
04. يحظر الدائرة القصيرة للبطارية بشكل غير صحيح، ولا يمكن استبدالها إلا ببطارية من نفس النوع أو ما يعادلها من قبل محترف.
05. يجب عدم تعرض البطارية (حزمة البطارية أو البطارية المجمعة) لبيئات ساخنة مثل أشعة الشمس أو النار.
06. عند التخلص من المنتج، يجب فصل المنتج عن النفايات المنزلية (يرجى وضعه في المناطق المخصصة لإعادة التدوير أو تسليمه إلى قسم إعادة التدوير البيئي للتخلص منه)، ولا يمكن التخلص منه بشكل عشوائي.

SHENZHEN TORRAS TECHNOLOGY CO., LTD.
Address: RM1015, BLK C, Zhantao Technology BLDG, Minzhi Avenue, Minzhi ST, Longhua DIST, Shenzhen, China
© Shenzhen TORRAS Technology Co., Ltd. All Rights Reserved.
Email: support@torras-tech.com
Made in China

FCC Warning
15.19 Labeling requirements.
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
15.21 Information to user.
Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
15.105 Information to the user.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions
may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
FCC RF Radiation Exposure Statement:
1.This Transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
2.This equipment complies with RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Wonder, Explore, Forward.

V1.0-2024

物料编码：YTH01202A		物料名称：图拉斯小云宝系列超薄移动电源说明书-四国语言			
结构要求	材 质：银天特纸100克布白双胶纸	单 位：mm	K	印刷颜色：K	LOFFAN DESIGN
	成品尺寸：68*100mm	刀 线：		表面处理：单黑+双面印刷，啤+折，烫马订	
	展开尺寸：	压 线：		平面设计：杨巳沫	
	结构设计：	针 孔 线：		平面修改：	
	日 期：	刀模模实：		日 期：2024.03.15	
	备 注：	机 效：		备 注：	

特别说明：所有物料需要符合蓝禾《有害物质限用管理程序》LH-WI-0004（环保要求）